



# Hand Steam 1100

---

## PLANCHA VERTICAL

Vapòrizador de Vestuário

Garment Steamer

Défroisseur Vapeur

Stiratrice Verticale

---

AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN DI4 Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

## ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDENLAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

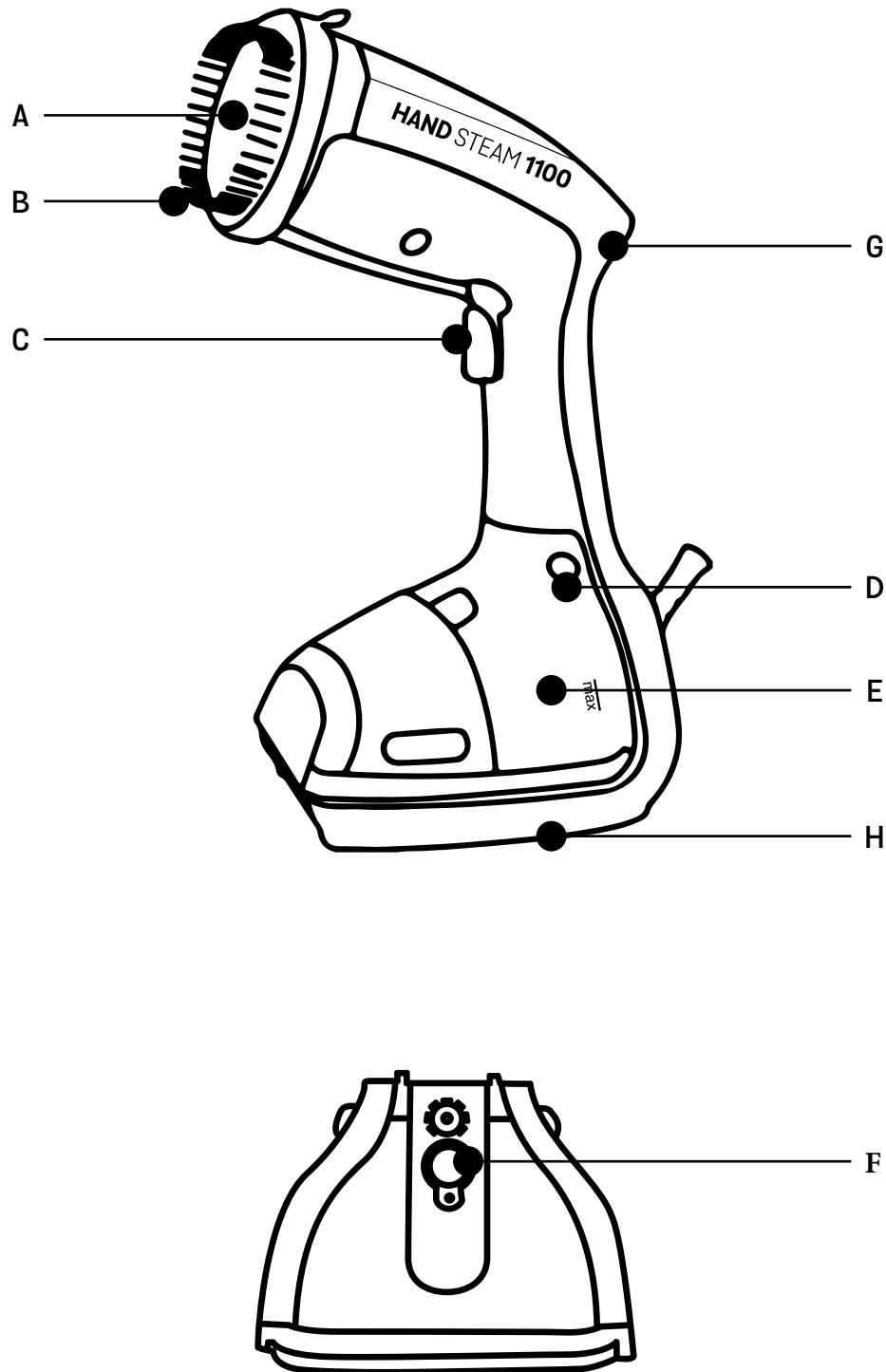
## DESCRIPCIÓN

- A. Cabezal de vapor
- B. Cepillo de cerdas
- C. Pulsador de vapor
- D. Pulsadores para extraer el depósito de agua
- E. Depósito de agua extraíble
- F. Tapón de entrada de agua
- G. Piloto
- H. Base soporte

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben utilizarlo como juguete. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos. Las instrucciones incluyen información detallada relativa a llenado, limpieza y descalcificación. Proceda según las indicaciones del apartado del manual dedicado a la conservación y limpieza para limpiar el aparato.



Actúe con precaución al utilizar el aparato, ya que emite vapor. Desconecte el aparato durante el llenado y la limpieza.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato está diseñado para uso doméstico y en ningún caso deberá utilizarse para uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía.

Antes de conectar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto. No utilice, conecte o desconecte el aparato si tiene las manos o los pies mojados. No utilice accesorios distintos a los suministrados.

El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante su uso.

No tire del cable de conexión para desenchufarlo ni lo utilice como asa.

No tire vapor directamente sobre personas o animales.

No coloque el aparato bajo el grifo para llenar el depósito de agua. No lo sumerja en agua u otros líquidos.

Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado. A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato. Solo un centro de asistencia técnica autorizado puede efectuar reparaciones en este producto.

**B&B TRENDS, S.L.** declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la no observación de las advertencias anteriores.

## ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

La primera vez que utilice el aparato, este puede desprender olores o humos que desaparecen rápidamente. Cuando utilice el aparato por primera vez, no pulverice directamente sobre la ropa por si hubiera suciedad en el cabezal de vapor.

### LLENADO CON AGUA

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de proceder al llenado (o vaciado) del aparato

### VAPORIZADOR CON AGUA.

Presione los 2 pulsadores a la vez para extraer el depósito de agua y retirarlo.

Retire el tapón de entrada de agua. Llene el depósito hasta un máximo de 325 ml de agua del grifo no procesada. Su aparato se diseñó para funcionar con agua del grifo no procesada.

No utilice agua pura desmineralizada ni agua destilada, agua de secadores de ropa, agua perfumada o emblanecida, agua de lluvia, filtrada, embotellada o hervida, agua de refrigeradores, baterías o aires acondicionados, ya que podría causar daños al aparato. Se trata de aguas que contienen residuos orgánicos, elementos minerales que se concentran al calentarlos y causan fragmentación,

manchas de color marrón, escapes o deterioros prematuros en el aparato. En caso de aguas muy duras mezcle 50 % de agua del grifo no procesada con 50 % de agua destilada.

Vuelva a colocar el tapón de entrada de agua.

Coloque el depósito de agua nuevamente en el aparato y conéctelo.

## INSTRUCCIONES DE USO

Antes de utilizar el aparato, compruebe las etiquetas del tejido para consultar las recomendaciones. Le recomendamos que pruebe con acrílicos, nilón u otros tejidos sintéticos en áreas discretas, para asegurarse de que el vapor no los dañe.

Utilice una percha de prendas para plancharlas.

Enchufe el aparato. El piloto se encenderá. Espere hasta que el piloto se apague (aproximadamente 40 segundos), para que el aparato esté listo para el uso.

Presione el pulsador de vapor con el cepillo de vapor encarado de manera que no se dirija a usted, sujetándolo en posición vertical.

Para un uso óptimo, pase los chorros de vapor por encima de una prenda, de arriba abajo.

El vapor está muy caliente: nunca intente retirar las arrugas de una prenda mientras la lleva puesta. Siempre debe colgarlas en una percha.

El cepillo de tela abre el tejido para una mejor penetración del vapor. Antes de retirar o incorporar el cepillo de vapor, desconecte el aparato y deje que se enfríe.

Durante el uso o mientras la unidad se esté enfriando o calentando, no la deje apoyada sobre el cabezal. Colóquela sobre una superficie estable, resistente al calor y lisa, ya que el cabezal estará caliente. Al calentarse, la carcasa también aumenta la temperatura. Es normal.

Retire el enchufe de la toma de corriente. Espere una hora para que el aparato esté frío y pueda guardarlo.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Una vez utilizado, extraiga el depósito de agua, vacíelo por completo y vuelva a colocarlo en su lugar. Antes de limpiar el vaporizador de prendas, asegúrese de que está desconectado de la toma de corriente y se ha enfriado completamente.

No use productos de limpieza abrasivos.

Para limpiar las superficies exteriores, utilice un paño suave humedecido y seque bien. No utilice solventes químicos, ya que podrían dañar la superficie.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de dispositivos electrónicos y eléctricos. No eche este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

OBRIGADA POR TEREM COLOCADO A SUA CONFIANÇA EM DI4 E ESPERAMOS QUE O PRODUTO SEJA DO SEU AGRADO E DA SUA SATISFAÇÃO.

## AVISO

LER AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## DESCRIÇÃO

- A. Cabeça de vapor
- B. Escova para tecidos
- C. Botão de vapor
- D. Botões para remover o depósito de água
- E. Depósito de água removível
- F. Tampão de entrada de água
- G. Luz
- H. Base de suporte

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco.

As instruções incluem detalhes relativos ao enchimento, limpeza e descalcificação. Proceder de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual durante a limpeza. Ter sempre atenção durante a utilização do eletrodoméstico devido à emissão de vapor.

Desligar o eletrodoméstico durante o enchimento e a limpeza.

## AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho foi concebido para utilização doméstica e nunca deverá ser utilizado para fins comerciais ou industriais, sejam quais forem as circunstâncias. Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia.

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto. Não utilizar, ligar ou desligar o dispositivo da tomada elétrica com as mãos ou os pés molhados. Não utilizar outros acessórios além dos incluídos com o produto.

O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização.

Não puxar o cabo de alimentação de forma a desligá-lo nem utilizá-lo como pega.

Não direcionar o vapor para pessoas ou animais.

Não colocar o eletrodoméstico sob a torneira para encher o depósito de água, nem mergulhá-lo em água ou outros líquidos.

Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico oficial. De forma a evitar riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo. Apenas o centro de serviço de suporte técnico oficial poderá levar a cabo reparações neste produto.

A **B&B TRENDS SL** renuncia a qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, devido a incumprimento destes avisos.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Na primeira utilização poderá emitir odores ou vapores emitidos rapidamente. Não pulverizar na primeira utilização sobre vestuário, pois poderá existir vestígios de sujidade na cabeça de vapor.

### ENCHIMENTO COM ÁGUA.

Remover a ficha da tomada elétrica antes de encher (ou esvaziar) o vaporizador.

### DE VESTUÁRIO COM ÁGUA.

Premir os 2 botões ao mesmo tempo para remover o depósito de água e puxar para fora o mesmo. Remover o tampão de entrada de água. Encher o depósito de água com um máximo de 325 ml de água da torneira sem tratamento. O seu eletrodoméstico foi concebido para funcionar com água da torneira sem tratamento.

Não utilizar água pura desmineralizada ou água pura destilada, água dos secadores de roupa, água aromatizada ou amaciada, água da chuva, água filtrada, engarrafada ou fervida, água de frigoríficos, baterias ou aparelhos de ar condicionado, pois poderão danificar o eletrodoméstico. Estes tipos de água contêm resíduos orgânicos, elementos minerais que se tornam concentrados quando aquecidos e causam projeções, manchas negras, fugas ou desgaste prematuro no eletrodoméstico. Se a água for muito dura, misturar 50% de água da torneira não tratada com 50% de água destilada. Fechar o tampão de entrada de água.

Repor o depósito de água na respetiva posição no aparelho e ligá-lo em seguida.

## COMO UTILIZAR

Antes de utilizar, verificar as recomendações na etiqueta da peça de tecido.

Recomendamos que se testem as peças em acrílico, nylon ou outros tecidos sintéticos numa área pouco visível para assegurar que os tecidos não serão danificados pelo vapor a alta temperatura.

Utilizar um cabide de roupa para passar a ferro as peças de vestuário.

Ligar o eletrodoméstico à corrente elétrica, a luz fica mais luminosa. Aguardar até que a luz se apague (cerca de 40 segundos); o eletrodoméstico está pronto a ser utilizado.

Premir o botão de vapor com a escova de vapor virada na direção oposta à do utilizador, segurando o eletrodoméstico na posição vertical.

Para uma utilização ideal, passar os jatos de vapor sobre a peça de vestuário de cima para baixo.

Como o vapor está muito quente, nunca tentar remover vincos de uma peça de roupa com a mesma vestida, pendurar sempre as peças num cabide.

A escova para tecidos abre a tecelagem dos tecidos para uma melhor penetração do vapor. Antes de remover ou fixar a escova de vapor, desligar o eletrodoméstico e deixar que arrefeça.

Durante a utilização ou enquanto a unidade está a aquecer ou a arrefecer, não pousar o eletrodoméstico sobre a cabeça. Colocar o produto sobre uma superfície estável, resistente ao calor e plana, pois a cabeça estará quente. À medida que o eletrodoméstico aquece, a estrutura fica quente. Isto é normal.

Remover a ficha de alimentação da tomada. Aguardar uma hora para que o eletrodoméstico arrefeça antes de o guardar.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Depois da utilização, remover o depósito de água, esvaziando-o por completo, e depois voltar a colocá-lo na respetiva posição.

Antes de limpar o vaporizador de vestuário, assegurar de que está desligado da tomada elétrica e de que arrefeceu por completo.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

Para limpar superfícies exteriores, utilize um pano macio húmido e limpe a seco. Não utilize solventes químicos, pois irão danificar a superfície.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE quanto a dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que disponibiliza o enquadramento legal dentro da União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos eletrónicos e elétricos. Não eliminar este produto no caixote do lixo. Dirigir-se antes ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos da área de residência.

## ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING DI4, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

## WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

## DESCRIPTION

- A. Steam head
- B. Fabric brush
- C. Steam button
- D. Buttons to remove the water tank
- E. Removable water tank
- F. Water inlet stopper
- G. Lamp
- H. Standing base

## SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The instructions shall include details regarding filling, cleaning and descaling. Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning. Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.

Unplug the appliance during filling and cleaning.

## IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle

Do not direct steam at people and animals.

Do not place the appliance under the tap to fill the water tank, or immerse it in water or other liquids.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's official technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Only an official technical support service centre may carry out repairs on this product.

**B&B TRENDS SL** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

## BEFORE THE FIRST USE

In the first use they can break off odors or fumes that sent quickly. Do not spray for the first time on clothes and there may be traces of dirt on the steam head.

### FILLING WITH WATER.

Remove the mains plug from the wall socket before filling (or emptying) the garment

### STEAMER WITH WATER.

Press the 2 buttons at the same time to remove the water tank and pull out the water tank.

Remove the water inlet stopper. Fill the water tank with a maximum of 325 ml of untreated tap water. Your appliance was designed to operate using untreated tap water.

Do not use pure demineralised or pure distilled water, water from clothes dryers, scented or softened water, rain water, filtered, bottled or boiled water, water from refrigerators, batteries or air conditioners as these may damage the appliance. These types of water contain organic waste, mineral elements that become concentrated when heated and cause spitting, brown staining, leaking or premature wear on your appliance. If your water is very hard, mix 50% untreated tap water with 50% distilled water.

Close the water inlet stopper.

Return the water tank to its place on the appliance then plug it in.

## HOW TO USE

Before the using please check the fabric's label for recommendations.

We recommended that you test acrylic, nylon or other synthetic fabrics in an inconspicuous area to ensure these fabrics are not damaged by hot steam.

Use a clothes hanger to iron your clothes

Plug-in the appliance, the light is brighter. Wait until the light turn off (approximately 40 seconds), the appliance is ready to use.

Press the steam button with the steam brush facing away from you holding it in a vertical position

For optimal use, pass the steam jets over your garment from top to bottom.

As steam is very hot: never attempt to remove creases from a garment while it is being worn, always hang garments on a clothes hanger.

The fabric brush opens the weaves of the fabrics for better steam penetration. Before removing or attaching the steam brush, unplug your appliance and allow it to cool down.

During use or while unit is heating or cooling do not rest appliance on its head. Place the product on a stable, heat resistant, flat surface, as the head will be hot. As the appliance heats, the housing becomes warm. This is normal.

Remove the main plug from the wall socket. Wait for an hour for your appliance to cool before storing.

## MANITENCE AND CLEANING

After use it, please remove the water tank, empty the water tank completely, and then return the water tank to its place.

Before cleaning the garment steamer ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.

Do not use abrasive cleaners.

To clean exterior surfaces, use a damp soft cloth and wipe dry. Do not use any chemical solvents, as these will damage the surface.

## PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

MERCI D'AVOIR PLACÉ LEUR CONFIANCE EN DI4 ET NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT VOUS DONNERA ENTIÈRE SATISFACTION ET PLAISIR.

## ATTENTION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR EN VUE DE CONSULTATION FUTURE.

## DESCRIPTION

- A. Buse à vapeur
- B. Brosse pour tissus
- C. Bouton de relâche de la vapeur
- D. Boutons de déverrouillage du réservoir d'eau
- E. Réservoir d'eau amovible
- F. Bouchon de remplissage
- G. Voyant
- H. Support

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toutes personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

Les instructions incluront les détails concernant le remplissage, le nettoyage et le détartrage. Respectez les instruc-

tions de la section relative à la conservation et au nettoyage de ce manuel au moment de procéder au nettoyage de l'appareil.

Il convient de faire particulièrement attention à l'émission de vapeur lors de l'utilisation de cet appareil.

Débranchez l'appareil durant son remplissage et son nettoyage.

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas faire l'objet d'un usage commercial ou industriel. Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie.

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez ni le débranchez du secteur avec les mains ou pieds humides. N'utilisez aucun autre accessoire que ceux fournis.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme une poignée.

Ne dirigez pas la vapeur sur des personnes et des animaux.

Ne placez pas l'appareil sous le robinet pour remplir le réservoir d'eau, ni ne le plongez dans l'eau ou d'autres liquides.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou détérioration et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toutes autres interventions sur l'appareil. Seul un centre de service d'assistance technique officiel est habilité à procéder à des réparations sur ce produit.

**B&B TRENDS SL** décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lors de la première utilisation, la centrale peut dégager une odeur et de la fumée qui se dissipent rapidement. À la première utilisation, ne vaporisez pas sur les vêtements, il peut y avoir également des traces de saleté sur la buse à vapeur.

### REMPLISSAGE AVEC DE L'EAU

Débranchez la fiche secteur de la prise murale avant de procéder au remplissage (ou vidange) du nettoyeur vapeur

### AVEC DE L'EAU.

Appuyez sur les 2 boutons de déverrouillage en même temps pour retirer le réservoir d'eau.

Retirez le bouchon de remplissage. Remplissez le réservoir d'eau avec un maximum de 325 ml d'eau

du robinet non traitée. Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet non traitée. N'utilisez pas d'eau distillée pure ou déminéralisée, d'eau provenant de sèche-linge, d'eau adoucie ou parfumée, d'eau de pluie, d'eau filtrée, embouteillée ou bouillie, d'eau provenant de réfrigérateurs, batteries ou climatiseurs car elles peuvent endommager l'appareil. Ces types d'eau contiennent des déchets organiques, des éléments minéraux qui se concentrent lorsqu'ils sont chauffés et entraînent des projections, des taches brunes, des fuites ou une usure prématurée de votre appareil. Si votre eau est très dure, mélangez 50 % d'eau du robinet non traitée avec 50 % d'eau distillée.

Fermez le bouchon de remplissage.

Remplacez le réservoir dans l'appareil puis branchez ce dernier sur secteur.

## MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser l'appareil, consultez les recommandations sur l'étiquette d'entretien du tissu.

Nous vous recommandons de faire un test préalable pour les tissus acryliques, nylon ou autres tissus synthétiques sur une surface peu visible pour vous assurer que ces tissus résistent à la vapeur chaude.

Utilisez un cintre pour repasser vos vêtements

Branchez l'appareil, le voyant s'allume. Attendez que le voyant s'éteigne (après environ 40 secondes), l'appareil est alors prêt à l'emploi.

Appuyez sur le bouton de relâche de la vapeur avec la brosse tournée en direction opposée à vous en position verticale

Pour un rendement optimal, passez les jets de vapeur sur vos vêtements de haut en bas.

Étant donné que la vapeur est très chaude, n'essayez jamais de déplier un vêtement sur vous, faites-le toujours sur des vêtements pendus à un cintre.

La brosse pour tissus ouvre les mailles des tissus pour une meilleure pénétration de la vapeur. Avant de retirer ou de fixer la brosse à vapeur, débranchez votre appareil et laissez-le refroidir.

Pendant son utilisation ou lorsqu'il chauffe ou refroidit, ne faites pas reposer l'appareil sur la buse. Placez le produit sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur, car la buse sera chaude.

Lorsque l'appareil chauffe, le boîtier devient chaud. Ceci est normal.

Retirez la fiche secteur de la prise murale. Attendez pendant une heure que votre appareil refroidisse avant de le ranger.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Après chaque utilisation, retirez le réservoir d'eau, videz-le complètement, puis remplacez-le.

Avant de nettoyer le nettoyeur vapeur, assurez-vous qu'il soit débranché du secteur et ait complètement refroidi.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

Pour nettoyer les surfaces extérieures, utilisez un chiffon doux et humide puis essuyez. N'utilisez pas de solvants chimiques, ils endommageraient la surface.

## ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) qui fournit le cadre légal applicable dans l'Union Européenne pour l'élimination et la réutilisation de déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, rendez-vous au centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

**GRAZIE PER AVER RIPOSTO LA LORO FIDUCIA IN DI4 E LA SPERANZA CHE IL PRODOTTO SODDISFI APPIENO LE VOSTRE ASPETTATIVE.**

## AVVERTENZE

**PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI D'USO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN LUOGO SICURO PER CONSULTAZIONI FUTURE.**

## DESCRIZIONE

- A. Erogatore di vapore
- B. Spazzola per tessuti
- C. Pulsante per il vapore
- D. Pulsanti per la rimozione del serbatoio dell'acqua
- E. Serbatoio dell'acqua estraibile
- F. Tappo della valvola d'ingresso dell'acqua
- G. Luce
- H. Base

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, purché sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e con la consapevolezza dei rischi implicati. Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione. Per evitare pericoli, qualora il cavo di alimentazione risulti danneggiato, questo dovrà essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato, o da personale ugualmente qualificato.

Le istruzioni includono i dettagli per quanto riguarda il riempimento, la pulizia e decalcificazione. Per la pulizia dell'apparecchio, osservare le istruzioni nel paragrafo di questo manuale dedicato alla manutenzione e pulizia.



Si deve prestare attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio a causa della emissione di vapore. Staccare la spina durante il riempimento e la pulizia.

## AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è destinato all'esclusivo uso domestico e in nessun caso deve essere impiegato per usi commerciali o industriali. Qualsiasi uso scorretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia analoga a quella indicata sull'etichetta del prodotto stesso. Non usare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con le mani o i piedi bagnati. Non usare accessori diversi da quelli forniti.

Durante l'uso dell'apparecchio, il cavo non deve essere aggrovigliato o avvolto intorno all'apparecchio stesso. Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa, né usarlo come maniglia.

Non dirigere il getto di vapore su persone e animali.

Non riempire il serbatoio dell'acqua direttamente dal rubinetto, né immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasto o danno e contattare un centro di assistenza tecnica autorizzato. Per evitare qualsiasi rischio di pericolo, non smontare l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del centro di Assistenza Tecnica autorizzato dal marchio può svolgere riparazioni o interventi sull'apparecchio. Le riparazioni del prodotto possono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

**B&B TRENDS SL** declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti da un impiego non conforme alle presenti avvertenze.

## AVVERTENZE PER IL PRIMO UTILIZZO

Durante il primo utilizzo possono sprigionarsi odori o fumi destinati a scomparire in breve tempo. Non spruzzare per la prima volta su vestiti. Ci potrebbero essere tracce di sporco sull'erogatore.

### RIEMPIRE CON ACQUA

Togliere la spina dalla presa di corrente prima di riempire (o svuotare) lo Stiratore

### PER INDUMENTI CON ACQUA.

Premere i 2 pulsanti allo stesso tempo per rimuovere il serbatoio dell'acqua ed estrarlo.

Rimuovere il tappo della valvola d'ingresso dell'acqua. Riempire il serbatoio dell'acqua con un massimo di 325 ml di acqua del rubinetto. L'apparecchio è stato progettato per funzionare con acqua del rubinetto.

Non usare acqua distillata pura o demineralizzata pura, acqua di asciugatrici, acqua profumata o addolcita, acqua piovana, filtrata, acqua in bottiglia o bollita, acqua del frigorifero, delle batterie o dei condizionatori d'aria che potrebbero danneggiare l'apparecchio. Questi tipi di acque contengono residui organici ed elementi minerali che diventano concentrati quando vengono riscaldati causando schizzi, colorazione marrone, perdite o usura prematura del vostro apparecchio. Se la vostra acqua del rubinetto è molto dura, mescolarla al 50% con acqua distillata.

Chiudere il tappo della valvola d'ingresso dell'acqua.

Rimettere il serbatoio dell'acqua al suo posto e ricollegare la spina.

## MODALITÀ D'USO

Si prega di consultare le indicazioni sull'etichetta del tessuto prima dell'uso.

Si consiglia di eseguire testare l'acrilico, il nylon o altri tessuti sintetici su una zona poco appariscente per assicurarsi che questi tessuti non vengano danneggiati dal vapore caldo.

Utilizzare un appendiabiti per stirare i vestiti.

Collegando l'apparecchio alla corrente la luce si accenderà. Attendere che la luce si spenga (circa 40 secondi) e l'apparecchio sarà pronto per l'uso.

Premere il pulsante per il vapore con la spazzola a vapore rivolta verso l'indumento, lontano da voi e in posizione verticale.

Per un utilizzo ottimale, passare i getti di vapore sul vostro indumento da cima a fondo.

Visto che il vapore è molto caldo, non tentare mai di eliminare le pieghe di un indumento mentre viene indossato, appendere sempre capi su un appendiabiti.

La spazzola per tessuti apre le trame dei tessuti per una migliore penetrazione del vapore. Prima di rimuovere o collegare la spazzola a vapore, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

Durante l'uso o mentre l'unità si sta riscaldando o raffreddando non poggiare l'apparecchio sull'erogatore. Sistemare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore, fino a quando l'erogatore è caldo. Quando l'apparecchio si riscalda, anche la base si riscalda. Si tratta di una procedura normale.

Scollegare la spina dalla presa di corrente. Attendere un'ora affinché l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

Dopo l'uso, si prega di rimuovere il serbatoio dell'acqua, di svuotarlo completamente, e quindi di ricollocarlo al suo posto.

Prima di pulire il ferro da stiro a vapore, assicurarsi che questo sia scollegato dalla rete elettrica e completamente freddo.

Non usare detergenti abrasivi.

Per pulire le superfici esterne, usare un panno morbido inumidito e asciugare. Per non danneggiare le superfici, non usare solventi chimici.

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), la quale fornisce il contesto giuridico applicabile entro l'Unione Europea in materia di smaltimento e riutilizzo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire il prodotto nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, bensì recarsi presso il più vicino centro di raccolta differenziata.

## BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

## UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía. Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto directamente póngase en contacto con B&B TRENDS, SL.

## WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of two years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options prove impossible or disproportionate. In this case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by B&B TRENDS, SL. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

## USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by B&B TRENDS, SL. for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by B&B TRENDS, SL., as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from delivery of the product according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting B&B TRENDS, SL.

## BOLETIM DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos e para todo o território nacional. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL., já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia. Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a B&B TRENDS, SL.

## BULLETTIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantie la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; celle-ci couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par B&B TRENDS, SL. La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

## UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par B&B TRENDS, SL. car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par Daga, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie. L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement à B&B TRENDS, SL.

## RAPPORTO DI GARANZIA

B & B TRENDS, SL. garantisce la conformità del prodotto per lo scopo a cui è destinato per un periodo di due anni per l'intero territorio spagnolo. In caso di guasto durante il periodo di questa garanzia, si ha diritto alla riparazione o alla sostituzione del prodotto senza alcun costo se la primo è disponibile, a meno che una di queste opzioni rivelarsi impossibile o sproporzionato. In questo caso, si può scegliere una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita, che deve essere affrontata con direttamente con il fornitore di vendita. Questo riguarda anche la sostituzione delle parti di ricambio a condizione che la prodotto è stato utilizzato secondo le raccomandazioni indicate in questo manuale per entrambi i casi, e non è stato manomesso da qualsiasi terza parte che è unaccredited da B & B TRENDS, SL. Questo garanzia non pregiudica i diritti di consumatore in conformità con le disposizioni della legge 23/2003 del 10 luglio 2003, sulla garanzia sulla vendita di beni di consumo nel territorio spagnolo.

## UTILIZZO DI GARANZIA

I consumatori dovrebbero rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal B & B TRENDS, SL. per la riparazione di il prodotto come la manomissione dello stesso da parte di persone non autorizzate da B & B TRENDS, SL., così come abuso o uso improprio, porterà alla cancellazione di questa garanzia. La garanzia deve essere completato e consegnato insieme alla ricevuta di consegna o bolla di per l'esercizio effettivo della diritti da questa garanzia.

I reclami devono avvenire entro tre anni dalla consegna del prodotto secondo le disposizioni della garanzia, e il consumatore deve informare il venditore di vendita del difetto di conformità, a condizione che tale domanda è presentata entro il termine legale di garanzia Questa garanzia deve essere trattenuta dal l'utente, nonché la fattura, ricevuta o la bolla di consegna a facilitare l'esercizio di questi diritti. Per il servizio tecnico e l'assistenza post-vendita al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la query al punto vendita dove è stato acquistato il prodotto o contattando B & B TRENDS, SL.



## SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

**(+34) 937 010 753.**  
**sat@di4.eu**

### **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.di4.eu

## ALAVA

**01012 VITORIA**  
REPARACIONES BERNA  
DOMINGO BELTRAN, 54  
945 248 198  
bernaabexuko@yahoo.es

**01001 VITORIA**  
AREA GLOBAL  
OLAGIBEL, 48  
945128200  
choni@area-global.com  
romesa@area-global.com

**ALBACETE**  
**2003 ALBACETE**  
V. CAMACHO  
C/ PEDRO COCA, 50 LOCAL  
967 22 45 54  
jcamachosat@gmail.com

**2004 ALBACETE**  
ELECTRICIDAD FRESNEDA S.L.  
C/ Blasco Ibañez n° 13 Bajo  
967231467  
satfresneda@gmail.com

**ALICANTE**  
**03800 ALCOY**  
SERT-TALLER DE ELECTRONICA  
CID,12  
965331412  
serttv@gmail.com

**3204 ELCHE**  
REP. PEQUEÑOS ELECTROD. S.U.R.L.  
CONRADO DEL CAMPO 8  
965425112  
pascual.selva@gmail.com

**03181 TORREVIEJA**  
ANTHONY ALLEN ASHMORE RODRI-  
GUEZ (ELECT.MONTESINOS)  
C/ORIHUELA, 43  
966703505  
e.montesinos2012@yahoo.es

**ALMERIA**  
**04867 MACAEL**  
ELECTRO JUAN MOLINA SL  
AVDA. ANDALUCIA, 6  
950 445 529  
juanmolina@electrodomesticosjuan-  
molina.es

**ASTURIAS**  
**33003 OVIEDO**  
TALLER AMABLE  
SAN JOSE, 12 B  
985223739  
satamable@telecable.es

**33900 SAMA DE LANGREO**  
ALGA NALON, S.L.  
TORRE DE ABAJO, 8  
985692242  
alganalon@yahoo.es

**AVILA**  
**05005 AVILA**  
CUCHILLERIA ANDRES  
SAN PEDRO BAUTISTA N° 1  
920 22 00 14  
reparandres@gmail.com

**5003 AVILA**  
Antonio San Segundo Gómez  
(G.R. Goli Reparaciones)  
C/SORIA, 6  
920257815/606759754  
imsatavila@gmail.com

**BADAJOS**  
**6002 BADAJOZ**  
ELECTRONICA MIRANDA, S.L.  
RAMON ALBARRAN, 17  
924207428  
emirandasl@yahoo.es

**6700 VILLANUEVA DE LA SERENA**  
ARFET,C.B.  
HERNAN CORTES, 76-B  
924841195  
comercial@arfet.es

**BARCELONA**  
**08015 BARCELONA**  
SUM. ELECT. DALMAU, S.C.P.  
VILADOMAT, 108  
934539276  
sdalmau@ono.com

**08240 MANRESA**  
SERVICIO ELDE - JORGE MANERO  
BRUCH, 55  
938728542  
elde@eldeservei.com

**08027 BARCELONA**  
SELAROM  
PASSEIG MARAGALL, 102  
933 521 805  
amoralesnieto@hotmail.com

**08020 BARCELONA**  
SAT MARINE, S.C.P.  
C/HUELVA, 67-69  
932664697  
satmarine@satmarinescp.com

**08620 SANT VICENÇ DELS HORTS**  
SAT JARO -  
C/ MALAGA, 20-22  
647 054 779  
jroca78@gmail.com

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**  
SAT J. BAUTISTA  
SANTIAGO RUSIÑOL, 27-29 LOCAL 5  
933722157  
satdireccion@satjbautista.com

**08015 BARCELONA**  
SAT DORVEN,S.L.  
DIPUTACION, 53  
934243703  
casensi@satdorven.com

**08700 IGUALADA**  
SAT CUADRAS  
SANT DOMENEC, 9-11  
938045431  
assumpta@satcuadras.com

**08921 STA. COLOMA DE**  
SANZ SAT, S.L.  
PRAT DE LA RIBA, 62  
934 681 945  
sanzsat@gmail.com

**08030 BARCELONA**  
RICARDO GUEVARA GARCIA (RIGUÉ)  
Ps. TORRAS I BAGES 50-58  
933469902  
reparacionesrigue@gmail.com

**08401 GRANOLLERS**  
REP. ELECTRICAS SALVADO, S.L.  
CARLES RIBA,5  
938494073  
salvado@salvadosl.com

**8160 MONTMELÓ**  
RAMON ARCOS PLANAS (electrosat)  
JOSEP TARRADELLAS, 2 LOCAL II  
935720130  
elite-electrosat@telefonica.net

**08025 BARCELONA**  
KLEIN GERATE, C.  
ROGER DE FLOR, 330  
932137764  
imma.klein@grupelde.com

**08025 BARCELONA**  
JOSE ANTONIO FUSTER GARCIA  
PROVENZA 538-540  
934564736  
fuster\_garcia@hotmail.com

**08211 CASTELLAR DEL VALLES**  
JOAN ANTON JUAREZ  
CATALUNYA, 90 BAJO  
937146275  
jajuarez@juarez.com.es

**8720 VILAFRANCA DEL PENEDES**  
FRED VILAFRANCA, S.L.  
POL.INDR."DOMENYS I" NAVE 9  
938904852  
fred@fredvilafranca.com

**08720 VILAFRANCA DEL PENEDES**  
FRED VILAFRANCA S.L.  
PROGRES, 42  
938904852  
fred@fredvilafranca.com

**08226 TERRASSA**  
ELECTRO CERDAN, S.L.  
HISTORIADOR CARDUS, 71  
937354105  
electrocerdan@cecot.es

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**  
ELECTRICAS FELIU  
SANT ALBERT MAGNE,12-14 TD.2-B  
933722302  
feliusat@9chip.com

**BURGOS**  
**9006 BURGOS**  
MUTOBRE, S.L.  
AVDA. DEL CID 93 BAJO  
947241040  
ventas@mutobre.es

**9003 BURGOS**  
LEOPOLDO JOSE CEBRIAN EROLES  
TRINIDAD 16  
947203079  
cebrian@movistar.es

**09400 ARANDA DE DUERO**  
JOSE MARIA GAMAZO PLAZA  
ESGUEVA 4  
947502532  
regamazo@yahoo.es

**CACERES**  
**10002 CACERES**  
TALLERES MONTERO  
PLAZA MARRON, 15  
927 22 65 56  
talleresmontero@gmail.com

**10300 NAVALMORAL DE LA MATA**  
REPARACIONES MILLANES, C.B.  
C/ GÓNGORA, 10  
927531481/678508250  
rep.millanes@telefonica.net

**10600 PLASENCIA**  
ECOINFO (ANDRES GONZALEZ)  
AVDA ESPAÑA, 45 NAVE 10  
927411590  
ecoinfo@ecoinfoplasencia.es

**CADIZ**  
**11402 JEREZ DE LA FR**  
ELECTRO LARA  
C. DIVINA PASTORA EDIF. 2 LOCAL 8  
956 336 254  
electrolara@eresmas.com

**11007 CADIZ**  
ANA PATIÑO CHACON (TECNI-HOGAR)  
TOLOSA LATOUR 19  
956281082  
tecnihogarcadiz@hotmail.com

**CANTABRIA**  
**39008 SANTANDER**  
TELEC - CANTABRIA  
TRES DE NOVIEMBRE, 1-B  
942371757  
telecantabria@yahoo.es

**39300 TORRELAVEGA**  
DEL CASTILLO  
CEFERINO CALDERON, 13  
942880390  
settv@gmail.com

**CASTELLON**  
**12005 CASTELLÓ**  
M.AGRAMUNT, S.L.  
C/ LA LLUNA, 22  
964261249  
electroagramunt@gmail.com

**12003 CASTELLON**  
INST. ELECTR. JUMAR-2, SL  
C/ BENICARLO, 15  
964225133  
proveedores@jumar2castellon.es

**12500 VINAROS**  
FERCOM SERVICE C.B.  
TOMAS MANCISIDOR 60  
964450144  
fercomcb@yahoo.es

**CIUDAD REAL**  
**13003 CIUDAD REAL**  
NOVA ELECTRICIDAD  
ALTAGRACIA, 1  
926253101  
manuelmartin1122@hotmail.com

**CORDOBA**  
**14014 CORDOBA**  
SAN COR S.L.L.  
VIRGEN DE FATIMA, 15  
957430756  
sancor\_15@hotmail.com

**14500 PUENTE GENIL**  
ELECTRO PEKIN S.L.  
C/ANTONIO NAVAS LOPEZ, 11  
957601339  
electropekin@gmail.com

**CUENCA**  
**16400 TARANCON**  
DOMINGO SANTAOLALLA MEJIA  
P.I. TARANCON SUR C/ SANCHO  
PANZA 9  
969322036/667607788  
marisalsanta1981@hotmail.com

**GIJON**  
**33209 GIJON**  
TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.  
LOS ANGELES, 10-12  
985388146  
tallerseyasa@gmail.es

**33209 GIJON**  
MARCOS HEVIA PUERTA (SERCOPEL)  
C/ Puerto La Cubilla, 6  
985342611  
sercopel@telecable.es

**GIJONA**  
**17005 GIJONA**  
SUREDA I ASSOCIATS, S.C.  
FRANCESC ARTAU, 2  
972236588  
resuredgirona@gmail.com

**17200 PALAFRUGELL**  
NEW MERESA  
DE LA SUREIRA BERTRAN, 23  
972304454  
comercial@newmeresa.com

**17300 BLANES**  
FRANCISCO PORTILLO PEIRO  
ASIAS MARC 1  
972331249  
serviciotecnico@portillotv.com

**17740 VILAFANT**  
ELECTRONICA VILAFANT - SAT  
NAVATA, 13  
972506515 / 615090154  
electronica vilafant@hotmail.com

**GRANADA**  
**18015 GRANADA**  
LUNSOL, S.L.  
AVDA. VIRGEN DE LA CONSO 4, LOCAL 2  
958292565  
info@lunsol.net

**18007 GRANADA**  
ELECTRICIDAD MORENO  
C/ PALENCIA, 3  
95 881 05 35  
morenotorres@carretero200.com

**GUADALAJARA**  
**19004 GUADALAJARA**  
FERRETERIA AL-YE  
AVDA. EJERCITO,11-D POSTERIOR  
949218662  
ferreteriaal\_ye1@hotmail.com

## GUIPUZCOA

**20014 SAN SEBASTIAN** (no oficial)  
SANTIAGO ESTALAYO  
Pº URRALBURU, 30 pab. C pol. 27  
943475013  
santiagoestalayo@hotmail.com

## 20001 SAN SEBASTIAN

GROSTON S.L.  
USANDIZAGA 29  
943272736  
groston@hotmail.es

## 20001 SAN SEBASTIAN

ELOY TEJEDOR  
GLORIA, 4 (GROS)  
943287193  
j.ramontejedor@gmail.com

## 20600 EIBAR

EIBAR SAT  
IFAR KALE, 8  
943206717  
fgl@clientes.euskaltel.es

## HUELVA

**21002 HUELVA**  
ELECTROTECNICA ISCAR  
SANTIAGO APOSTOL 18 Local  
959283415/627349431  
electrotecnicaiscar@gmail.com

## ILLES BALEARS

**07011 PALMA DE MALLORCA**  
URBISAT (BALEAR SERVICE)  
C/MATEU OBRADOR,8  
971-733886/733879  
alanurbisat@gmail.com

## 7740 MENORCA

ES MERCADAL  
SERVEIS MENORCA, S.L.  
CARRER NOU Nº 53  
971375380  
serveismenorca@gmail.com

## JAÉN

**23400 UBEDA**  
MAGOCA UBEDA  
GRANADA 7  
953751838  
ubedatmagoca@gmail.com

## 23001 JAEN

EDUARDO DELGADO HUETE  
C/ Adarves Bajos nº 31 Bajo  
953236605  
satdelgado@hotmail.com

## 23008 JAEN

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR  
PERPETUO SOCORRO, 5  
953226102  
amsmmc@hotmail.com

## LA CORUÑA

**15688 SIGÜERO (OROSO)**  
SERVITECGA S.L.  
RUA TRAVESA 2 BAJO  
981572579  
servitecga@gmail.com

## 15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA

SERVICIOS TECNICOS CANCELA, S.L.  
RÚA DA FONTE DOS CONCHEIROS,  
2, - BAJO  
981564016  
satcancela@yahoo.es

## 15006 A CORUNA

EUGENIO SUAREZ SERRANTES  
ANGELA BLANCO DE SOTO, 1, LOCAL 5  
669342814  
eugenio-suarez@hotmail.es

## 15100 CARBALLO

ELECTRO SAT BEYGA, SL  
C/FÁBRICA, 23 BAJO  
981754981  
ramon@electrosatbeyga.es

## 15920 RIANXO

BANDIN AUDIO S.L.  
C/ GUDIÑOS, Nº10 BAJOS  
981866025  
sat@bandinaudio.com

## LA RIOJA

**26001 LOGROÑO**  
JUAN CARLOS GONZALEZ ARIJA- hiper  
del repuesto  
HUESCA, 53-55  
941226109  
hiperdelrepuesto@gmail.com

## 26004 LOGROÑO

ASOC. IND. RIOJANA, S.L.U.  
DOCE LIGERO, 30 - 32  
941241015  
satairslu@gmail.com

## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

**35013 LOS TARAHALES**  
ST CANARIOS, S.C.P.  
BATALLA DE BRUNETE, 50  
928 292 950  
stcanarios@gmail.com

## LEON

**24002 LEON**  
SAT MAEG  
C/ RUIZ DE SALAZAR,24  
987 23 50 21

## 24400 PONFERRADA

ELECTRONICA REGUERA  
HOSPITAL, 29 - BAJO  
987403483  
manoo59@ono.com

## 24004 LEON

ELECTRO - CASH  
TORRIANO, 3 - 5 BJ  
987206409  
electrocash@ono.com

## LLEIDA

**25005 LLEIDA**  
SUPERSERVEI DE L'ELECTRODOMES-  
TIC, S.L.  
C/CORREGIDOR ESCOFET, 41  
973232012  
sat@superservei.es

## 25005 LLEIDA

BRENUY-CORBELLA (BRECOR SAT)  
C/ CORTS CATALANES, 27  
973248961  
teliar@hotmai.com

## LUGO

**27002 LUGO**  
TELESERVICIO (JOSE ANTONIO)  
CARRIL DE LAS FLORES, 34-B  
982242015  
teleservicio@telefonica.net

## 27400 MONFORTE DE LEMOS

RAUL E HIJOS,S.L.  
CAMPO DE LA COMPAÑÍA, 19  
982400711  
raulehijos@gmail.com

## 27850 VIVERO (CASCO

SERVICIO TECNICO SILDO 101, S.L.U.  
LODEIRO, 26  
982061819

## MADRID

**28931 MOSTOLES**  
REPARACIONES RAGON S.L.  
BURGOS 4-6  
916147898  
manuel@ragon.es

## 28044 MADRID

REPARACIONES PIMAR  
Valle Inclán 32 Local  
917054624  
pimaruno@gmail.com

## 28047 CARABANCHEL

REPARACIONES CARLOS (CARLOS  
GOMEZ YUSTE)  
GUABAIRO,2  
914665369  
reparaciones.carlos@gmail.com

## 28980 PARLA

INSTALACIONES Y REPARACIONES J.F.  
ALFONSO X EL SABIO 31  
916052801  
satjfparla@gmail.com

## 28038 MADRID

FERSAY VALLECAS -Tienda Fersay  
Madrid Vallecas  
C/PEÑA PRIETA, 17 LOCAL  
911394704  
scmrivas@gmail.com

## 28020 MADRID

ENRIQUE ARRIBAS GARCIA (jaen 18)  
C/ JAEN Nº 8 JUNTO METRO ALVA-  
RADO  
915342350  
satjaen@gmail.com

## 28220 MAJADAHONDA

ELECTRONICA TELIAR S.L.  
REAL ALTA 7  
916388702  
teliar@teliar.es

## 28017 MADRID

ALTOHA  
JOSE ARCONES GIL,13  
913774645  
ramon@altoha.es

## 28035 MADRID

ALDEBARAN ELECTRICA (LUMAR)  
CARDENAL HERRERA ORIA 257  
917388761  
aldebaran.electrica@hotmail.com

## 28807 ALCALA DE HENARES

ALDAMA  
FERRAZ, 2  
918815820

## MALAGA

### 29200 ANTEQUERA

JUAN J. MATAS REBOLLO (ELECTRO-  
NICA J&J)  
PURGATORIO 1 BAJO  
952702382  
jjmatasr@gmail.com

## 29303 MARBELLA

ELECTRICIDAD MURSA S.L.  
C/SERENATA s/n frente nº 9  
952867390  
electricidadmursa@yahoo.es

## 29680 ESTEPONA

ELECTRICIDAD MURSA S.L.  
VALENCIA 18  
952807483  
electricidadmursa@yahoo.es

## 29010 MALAGA

CAMBEL ELECTRONICA  
MORALES VILLARUBIA,17  
952277247  
cambel.electronica@gmail.com

## MALLORCA

**07008 PALMA DE MALLORCA**  
SAT BALEAR  
REIS CATOLICS, 72  
971247695  
satbaleaar@ono.com

## MURCIA

**30700 TORRE PACHECO**  
MIGUEL ANGEL SANMARTIN RAMIREZ  
AVD. ESTACION 33/ CALLE COLON 46  
968578838  
info@electronicasanmarin.es

## 30203 CARTAGENA

MEGASON HI-FI SL  
CARLOS III 30 BJS  
968527519  
megason@arrakis.es

## 30300 BARRIO PERAL - CARTAGENA

FASEPA, S.L.  
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ  
868095680  
luserrana@fasepa.es

## 30009 MURCIA

ELECTRO-SERVICIOS SEBA  
ISAAC ALBENIZ 4 BAJO  
968298593/629613574  
electroserviciosseba@gmail.com

## 30800 LORCA

DANIEL SANCHEZ RUIZ  
DE LA HIGUERA,8 BAJO  
968406757  
satlorcadaniel@gmail.com

## NAVARRA

**31011 PAMPLONA**  
FERRETERIA SAN ELOY ( MERCEDES )  
MONASTERIO DE IRACHE, 33  
948251095  
admin@ferreteriasaneloy.es

## 31591 CORELLA

Electro Servicio Muñoz S. L. (ESM  
Corella)  
C/ Santa Barbara, 52  
948780729  
satcorella@gmail.com

## 31500 TUDELA

ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.  
YANGUAS Y MIRANDA, 12  
948826457  
okina@electricidadfernando.com

## ORENSE

**32002 OURENSE**  
ELECTRO COUTO, S.L.  
MELCHOR DE VELASCO, 17  
988235115  
electrocouto@yahoo.es

## PONTEVEDRA

**36003 PONTEVEDRA**  
MARDEL RIAS BAIXAS  
FERNANDEZ LADREDA, 67  
986843760  
mardelrias@mundo-r.com

## 36004 PONTEVEDRA

IMASON  
LOUREIRO CRESPO, 43  
986841636  
imason@mundo-r.com

## 36211 VIGO

CARBON RADIO  
AVDA. CAMELIAS, 145  
98 623 61 46  
carbonradio145@hotmail.com

## 36205 VIGO

AJEP A & L U A'S S.L. (S.A.T. CERVANTES)  
RUISEÑOR Nº 10 BAJO  
986280230  
pairis2006@yahoo.es

## SALAMANCA

### 37500 CIUDAD RODRIGO

TECNIHOGAR  
AVDA. PORTUGAL, 10  
923461964  
tecnihogar@telefonica.net

## 37005 SALAMANCA

RAMON RODRIGUEZ TAPIA  
LAZARILLO DE TORMES, 10  
923238491  
microram9@yahoo.es

## 37002 SALAMANCA

ASISTENCIA TECNICA MORENO, S.L.  
RECTOR TOVAR 15  
923218079  
asistenciatecnicamoreno@gmail.com

## SEGOVIA

### 40005 SEBASTIAN TORRES C.B.

C/ SAN ANTON,12  
921 42 43 23  
marijosesebas@hotmail.com

## SEVILLA

### 41006 SEVILLA

PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.  
AFAN DE RIBERA, 107  
954631191  
sat@palaciodelasplanchas.com  
**41700 DOS HERMANAS**  
FRANCISCO MUÑOZ LOPEZ  
PURISIMA CONCEPCION 1  
954728300  
electrovalme@gmail.com

**41100 CORIA DEL RIO**  
ELECTROCORIA S.L.  
SAN FRANCISCO 11  
954771998  
electrocoria@hotmail.com

**41530 MORON DE LA FRONTERA**  
DAVID QUINTERO TORREÑO  
C/ SANTIAGO, 21 (Pta. Sevilla)  
954852986  
reparacionesquintero@hotmail.com

**41008 SEVILLA**  
ABASTEC  
C/ SANTA MARIA DE LA HIEDRA, 1  
(PIO XII)  
954 353 300  
pae@abastec.es

**TARRAGONA**  
**43001 TARRAGONA**  
SERTECS -  
C/ CAPUCHINOS, 22  
977 221 851  
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

**TERUEL**  
**44600 ALCAÑIZ**  
CASES SANTAFE MARIO (LA RUEDA)  
MIGUEL FLETA 27  
978871016  
electronicalarueda@gmail.com

**TOLEDO**  
**45005 TOLEDO**  
ELECTROHOGAR TOLEDO  
RONDA BUENAVISTA, 27 LOCAL 6 F  
925 223 828  
electrohogar@electrohogartoledo.com

**VALENCIA**  
**46600 ALZIRA**  
TALLERES MOYA  
C/ FAVARETA,49  
96 241 85 87  
tamoya@talleresmoya.com

**46011 VALENCIA**  
ROBERTO BARRACHINA ALIAGA  
-VALENCIANA, SA TECNICA-  
C/ FRANCISCO BALDOMA, 86 Bajos  
963554244/607304279  
valencianasat@gmail.com

**46700 GANDIA**  
RELGAN - CAMILO GARCIA  
MAGISTRADO CATALA, 16  
962872810  
relgangandia@gmail.com

**46005 VALENCIA**  
RELEVAN,S.L.  
C/ MATIAS PERELLO ,49  
963 222 529  
merce@relevansl.com

**46800 XATIVA**  
JOSE PASTOR DIEZ  
C/ ABU MASAIFA, 6  
962274794  
sat-xativa@josepastor.es

**46680 ALGEMESI**  
JOSE A. LLACER SANGROS  
ALBALAT, 88  
962423519  
satllacer@hotmail.com

**46700 GANDIA**  
JOAQUIN MAYOR ESTRUGO  
(TECNOGAR)  
PRIMER DE MAIG 41-B  
962865335  
tecnogar33@gmail.com

**46470 CATARROJA**  
AirKival Climatización C.B  
C/ FRANCESC LARRODÉ, 7  
961260633  
sat@airkival.com / airkival@gmail.com

**VALLADOLID**  
**47006 VALLADOLID**  
VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.  
FALLA, 16 BAJO.DCHA.  
983226229  
vilda@vilda.es

**47400 MEDINA DEL CAMPO**  
JESUS MANUEL MONSALVO MENDO  
ANGUSTIAS,42  
983810205  
sattvc2002@yahoo.es

**47002 VALLADOLID**  
ELECTRICIDAD RINCON, S.A.  
LABRADORES, 9 Y 11  
983297133  
administracion@electricidadrincon.es

**VIZCAYA**  
**48004 BILBAO**  
SERTEK  
C/ PADRE PERNET, 8  
944112282  
sertek@ya.com

**48013 BILBAO**  
REPARADOMESTICOS,JOSU  
URKIXO ZUMARKALEA,79  
944 90 41 66  
josu@reparadomesticos.com

**48011 BILBAO**  
R.E. ABAD MANUEL GONZALEZ  
HERVERA  
GREGORIO DE LA REVILLA, 34  
944215271  
mghervera@yahoo.es

**48980 SANTURCE**  
JULEN SAT  
LAS VIÑAS 20-22  
944617193  
juanjosat@gmail.com

**ZAMORA**  
**49010 ZAMORA**  
TERESA PEREZ  
DIEGO DE LOSADA, 10  
980671386  
sat.teresa1@gmail.com

**ZARAGOZA**  
**50001 ZARAGOZA**  
ELECTRO SANTONA, S.L.  
SAN VICENTE DE PAUL, 48  
976 392 102  
electrosantona@hotmail.com

---

## **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda  
(Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.di4.eu

---



# Hand Steam 1100

---

**B&B TRENDS, S.L.**

C. Catalunya, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda

(Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

[www.di4.eu](http://www.di4.eu)

